

CONGRESS PROGRAMME

08:30 09:30	Registration		
Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
09:30 10:30		Opening Ceremony and Welcoming Speech	102
	Assoc. Prof. Yıldız Deveci Bozkuş	Head of Department of Eastern Languages and Literatures	
	Prof. Metin Doğan	Rector of Ankara Yıldırım Beyazıt University	
	Prof. Musa Yıldız	Ahmet Yesevi University - Chairman of the Board of Trustees	
	Prof. Şeref Ateş	Chairman of Yunus Emre Institute	
	Prof. Derya Örs	Chairman of Atatürk Higher Institution of Culture, Language and History	
	Prof. Yasin Aktay	Senior Advisor to President of Turkey and MP for Siirt	
30 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
10:45 12:15	Prof. Mehmet Hakki Suçin	Çatışmaların Gölgesinde Dil, Tarih ve Edebiyat Language, History and Literature in the Shadow of Conflicts	102
Session 1	Prof. Ahmed Meliebary	الأدب المهجري Migration Literature	
	Asst. Prof. Abdullah Al-Shammari	واقع ومستقبل العلاقات العربية - التركية في ظل محطات النزاع The Current and Future of Arab-Turkish Relations in the Conflict Stations	
	Prof. Sakina Kaddour	شعرية العنف في رواية الربيع العربي Poetic of Violence in the Novel of the Arab Spring	
	Prof. Amal Taher Mohammad Nusair	اللغة والهوية: بين التطور والتحول Language and Identity: Building the Evolution and Transformation	
	Prof. Eun Kyeong Yun	اللغة العربية في العصر الحديث - تركيزا على مكانتها في كوريا الجنوبية The Arabic Language in the Modern Era Focused on Its Status in Korea	
12:15 – 13:30 Lunch Break			
13:30 15:00	Prof. Amal Taher Mohammad Nusair	Savaş, Göç ve Edebiyat War, Migration and Literature	102
Session 2	Asst. Prof. Hisham Motowa	أثر الهزيمة الحربية على القصة القصيرة الألمانية والمصرية ، قصتي ساعة المطبخ و أرض نموذجاً The Impact of the War Defeat on the Short German and Egyptian Story: the Story of Kitchen Watch and the Land as a Model	
	Prof. Akeel Al-Marai	ادب المهجر الجديد New Migration Literature	
	Prof. Yadgar Lateef Jamsheer	الغربة الزمكانية في الشعر المهجري Temporospatial Alienation in Migration Poetry	
	Asst. Prof. Abdel-Qader al-Marzooqi	الدلالات الضمنية في أدب الحروب Implicit Annotations in War Literature	
	Prof. Sobhia Zorob	البنى الزمكانية الدالة على أدب الحرب في الخطاب القصصي الفلسطيني . (الموتى يبعثون في غزة نموذجاً) The Temporospatial Structures that Characterizes the Literature of War in Palestinian Narrative Discourse. (the Dead are Sent in Gaza as a Model)	
	Asst. Prof. Olena Khomitska	صورة المرعب في أدب الرعب: نماذج مختارة من الأدب العربي المعاصر Horror Image in Horror Literature: Selections from Modern Arabic Literature	
30 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
15:15 16:45	Prof. Ahmed Meliebary	Emperyalizm, Dil ve Kültür Imperialism, Language and Culture	102
Session 3	Lect. Dr. Ouehiba Guetouche	واقع اللغة العربية في الجزائر خلال الحكم العثماني وأثناء الاستعمار الفرنسي دراسة مقارنة The Situation of the Arabic Language in Algeria During the Ottoman Rule and the French Colonialism: a Comparative Study	
	Ayoub Dehegani	الاحتلال وتأثيره على اللغة والهوية في الشرق الأوسط: دراسة في السياسة الفرنكوفونية الفرنسية في الجزائر Occupation and its Impact on Language and Identity in the Middle East: A Study in French Francophone Policy in Algeria	
	Prof. Naaser A. Jassem	الخطاب الإمبريالي بين دعائه ومعارضيه في القرن التاسع عشر The Imperialist Discourse between Its Advocates and Opponents in the Nineteenth Century	
	Naaser al-Sadi	الأقليات الدينية في عُمان: دراسة في علاقاتها بالمجتمع والسلطة السياسية Religious Minorities in Oman: A Study of Their Relations with Society and Political Power	
	Dellal Aouda	الإمبريالية وسياساتها الاستدمارية للغة Imperialism and Its Destructive Policies of Language	
Nora Belaidi	إشكالية الصراع الهوياتي و الاندماج الاجتماعي في المنطقة العربية بعد الحراك العربي The Problem of Identity Struggle and Social Integration in the Arab Region After the Arab Spring		
17:00 18:30	Asst. Prof. Ahmed Aldyab	Ortadoğu'da Dil ve Ulusal Kültür Language and National Culture in the Middle East	102
Session 4	Mahmoud Benras	الروابط الثقافية بين الجزائر وشمال إفريقيا من خلال النصوص الأدبية- الجزائر أنموذجاً Cultural Links between Algeria and North Africa through Literary Texts - Algeria as a Model	
	Asst. Prof. Zainab Kamil Kareem	معجم أسماء المشي ألفاظه وأبنيته في القرآن Dictionary of Names of Walking Words and Its Structures in Koran	
	Asst. Prof. Samah Said Bahwairth	للحجاج في مكة المكرمة، وطرق الوقاية والعلاج من خلال كتاب "موسوعة مرآة الحرمين الشريفين وجزيرة العرب" لمؤلفة أيوب صبري باشا Prevention and Treatment for Pilgrims, through the Book "Encyclopedia of the Mirror of the Two Holy Mosques and the Arabian Peninsula" by Ayoub Sabri Pasha	
	Assoc. Prof. Mutaib al-Gethami	مكانة اللغة العربية في دولة سلاجقة الروم The Place of Arabic Language in Seljuk Sultanate of Rum	
	Dr. Reem Baaza	تأثير اللغة التركية على الكتابة الأدبية العربية في العصر المملوكي كتاب "صبح الأعشى في صناعة الإنشا" أنموذجاً The Influence of Turkish Language on Arabic Literary Writing in the Mamluk Period: Şubh al-A'shâ Book as a Model	
Lec. Zahia Uthman	تأثير الإمبريالية والحرب على اللغة في الشرق الأوسط دراسة دلالية معجمية The Impact of Imperialism and War on Language in the Middle East		
Gala Dinner			
30 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Prof. Aysel Ergül Keskin	Edebiyat, Şahsiyet ve Tema Literature, Personality and Theme	101
Session 5	Prof. Mehmet Hilmi Uçan	Bir “Sürgün” Olarak Refik Halit Karay’ın Öykülerinde Kişileştirme, Düşünce, Eleştiri ve Temel Evrensel Değerler	
	Res. Asst. Mürüvvet Türken Çakır	Corci Zeydan’ın Romanlarında Toplumsal Yapı	
	Res. Asst. Turgay Gökgöz	Frankofon Cezayir Edebiyatında Yasmina Khadra ve Edebi Kişiliği	
	Asst. Prof. Senem Soyer	Nâdiya El-Kevkebânî ve Sanâ’î Romanında Mekân	
	Asst. Prof. Nazire Erbay	Kurgu ve Gerçeklik Arasında Klasik Türk Edebiyatında Kadının Varlığı	
	Dr. Sinan İlhan	Et-Tuhfatu'l-Kadiriye: Klasik Pestu Edebiyatının İlk Örneklerinden	
15:15 16:45	Prof. Nevin Karabela	Dil ve Ulusal Kültür Language and National Culture	101
Session 6	Assoc. Prof. Orhan Oğuz	Süpergüce Bir Davet Olarak Necat Çavuş’un “Amerika” Şiiri	
	Prof. Erdoğan Uygur	Neriman Nerimanov’un “Bahadır ve Sona” Eserinde Türk-Ermeni Kültür Çatışması	
	Lect. Önder Saatçi	Irak Türkmenlerinin Anadilleri Türkçeyi ve Türk Kimliğini Yaşatma Süreçleri	
	Lect. İsmail Söylemez	İran’da Ulusal Kimlik İnşası ve Dil Planlaması	
	Assoc. Prof. Özgür Kasım Aydemir	Türk Dili ve Kültürünün Lübnan’daki Varlığı ile Geliştirme Önerileri	
17:00 18:30	Asst. Prof. Celal Turgut Koç	Dil, Dilin Yapısı, Lehçeler ve Diğer Dillerle Etkileşimler-1 Language, Its Structure, Dialects and Language Contacts-1	101
Session 7	Res. Asst. Ramazan Kılıç	Başlangıcından Bugüne Arap Dilinde Yaşanan Kırılmalar	
	Dr. Hüseyin Yıldız	Arapçadaki El Takısının Türkçedeki Yeri Konusu	
	Asst. Prof. Ahmet Kaplan	Arap Dilinde Değişim Olgusu	
	Asst. Prof. Yaşar Acat	Anadolu’da Konuşulan Arapça Lehçeler Üzerine Avrupa ve Türkiye’de Yapılmış Çalışmalar	
	Assoc. Prof. Hülya Altunya	Arap Dilinin Biçimsel Düşünmeye Uygunluğu Problemi	
Gala Dinner			
30 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Asst. Prof. Hacı Yılmaz	Dil, Dilin Yapısı, Lehçeler ve Diğer Dillerle Etkileşimler-2 Language, Its Structure, Dialects and Language Contacts-2	103
Session 8	Assoc. Prof. İsrail Babacan	Divan Şiiri Araştırmalarına Kaynaklık Eden İki Arapça Sözlük	
	Res. Asst. Arife Eray	Kuveyt Lehçesi Üzerine Bir İnceleme	
	Asst. Prof. Orhan Oğuz	Nahiv Kitaplarında Tercüme Alıştırmalarının Gerekliliği El-Kavaidu'l-Arabiyyetu'l-Muyessera Kitabı Üzerinde İnceleme	
	Res. Asst. Mehmet Akkuş	Ortadoğu'da Algısal Çok Dillilik Üzerine: Algısal Çok Dilli Bağlamlarda Oğuz Türkçesi Lehçelerinde Gözlemlenen Yaratıcı İletişim Örnekleri	
	Res. Asst. İslam Batur	Arap Dilini Kolaylaştırma Çabaları Ekseninde Şevki Dayf ve Yenilikçi Yaklaşımları	
15:15 16:45	Assoc. Prof. Kemal Tuzcu	Arap Edebiyatı ve Kimlik Arabic Literature and Identity	103
Session 9	Prof. Aysel Ergül Keskin	Ahmed Şevki'nin Mecnûnu Leylâ Tiyatrosunun Ontolojik İncelemesi	
	Asst. Prof. Nurullah Yılmaz	Filistinli Şair Mahmud Derviş'in Şiirlerinde Kimlik Sorunu	
	Asst. Prof. Celal Turgut Koç	İbrâhim el-Kûni'nin Anubis Romanının Edebi Açıdan İncelemesi	
	Assoc. Prof. Ramazan Kazan	XX. Yüzyılın Arap Edebiyatçılarından Gassân Kanefânî ve Arap Edebiyatındaki Yeri	
	Asst. Prof. Derya Adalar Subaşı	Ebu'l-'Alâ' el-Ma'arri'nin Risâletu'l-Gufrân'ından, Dante'nin İlahi Komedyası'na Mistik Etkileşim Yolculuğu	
	Res. Asst. Rûmeysa Bakır	Arap Edebiyatında Sansür ve Yakupyan Apartmanı Örneği	
17:00 18:30	Asst. Prof. İbrahim Ethem Arıoğlu	Göç ve Edebiyat Migration and Literature	103
Session 10	Prof. Visam Mansur	Men in the Sun: Existence in Death	
	Asst. Prof. Ürün Şen Sönmez	Ortadoğu'ya Bir Zorunlu Göçün Romanı: Baba Evi	
	Res. Asst. Dr. Aykut Kışmır	Nâsir Kazmî'nin Şiirlerinde Yalnızlık ve Göç Sonrası Nostalji Unsurları	
	İbrahim Biricik	Romanlarda Göç, Kültürel Değişim ve Ötekileşme	
	Prof. Nevin Karabela	Ahmed Emin'in Oryantalizme Bakışı	
	Asst. Prof. Hacı Yılmaz	Ortadoğu Bataklığında Alevi-Bektaşî Topluluklar	
Gala Dinner			
30 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Prof. Hicabi Kırlangıç	İran Edebiyatı Iranian Literature	108
Session 11	Res. Asst. Deniz Erçavuş	İran-İrak Savaşının İran Edebiyatında Yansıması	
	Asst. Prof. Abdür-rauf Aydın	Ortadoğu Bölgesi Değerlerini Anlama Bağlamında Şeyh Sa'di Şirazi'nin Gülistan'ını Yeniden Okumak/Anlamaya Çalışmak	
	Samaneh Asgari	Şehname Özet	
	Şeyda Arısoy	Toplumsal Cinsiyetin Farsça Deyim ve Atasözleri Üzerindeki Etkisi	
	Dr. Adem Uzun	Lütfullah b. Ebû Yûsuf el-Halîmî'nin İstanbul Kütüphanelerindeki Farsça-Türkçe Manzum ve Mensur Sözlük Nüshaları	
15:15 16:45	Prof. Muhittin Eliaçık	Savaş ve Edebiyat War and Literature	108
Session 12	Prof. Erdoğan Erbay	Yapma Eylemi İle Yazma Eyleminin İzdüşümü: Savaş ve Edebiyatın Dili	
	Assoc. Prof. Ramazan Sarıçiçek	Faik Osman'ın Şiirlerinde Erzincan'da Ermeni Mezalimi	
	Lect. Yeliz Yazıcı	The Importance of Language for Children in War Zone	
	Asst. Prof. Arsev Ayşen Arslanoğlu Yıldırım	Anlatılmayanı Anlatmak: Anılarda I. Dünya Savaşı	
	Res. Asst. Ayşe Çirçir	The Map of Love and The Kindness of Enemies as Oriental Captivity Narratives	
17:00 18:30	Asst. Prof. Derya Adalar Subaşı	Kadın ve Edebiyat-1 Woman and Literature-1	108
Session 13	Asst. Prof. Beyhan Uygun Aytemiz	Sinekli Bakkal'da Rabia'nın Doğulu Bir Kadın Olarak İnşası	
	Esra Yalçıntaş	Celâl Âl-i Ahmed'in Nuzhetu'd-Dovle Hikâyesinde Kadın İmgesi	
	Saeed Alwakeel	نازك الملائكة، الشمس التي وراء القمة Nazik Melaik, The Sun Behind the Hill	
	Res. Asst. Gülfem Kurt	İlk Arap Feminist Kasım Emin'in Eserlerinde Kadın Olgusu	
	Zeynep Sati Yalçın	Kadın Olmak: George Sand'ın "Consuelo" ve Fatma Aliye Hanım'ın "Refet" Romanının Karşılaştırılması	
Gala Dinner			
30 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
09:00 10:30	Asst. Prof. Osman Düzgün	Siyaset, Toplum ve Edebiyat Politics, Society and Literature	102
Session 14	Dr. Mayssa Sleiman	الحالة التعليمية للأطفال اللاجئين السوريين على الأراضي التركية The Educational Situation of Syrian Refugee Children on Turkish Territory	
	Asst. Prof. Alsadiq Alwada	اثر الثقافه العربية والإسلامية في العادات والتقاليد السودانية The Impact of Arab and Islamic Culture in Sudanese Customs and Traditions	
	Lect. Amer Beradai	أثر الصراع (2011) في سوريا في لغة الأدب والفكر The Impact of Conflict (2011) in Syria in the Language of Literature and Thought	
	Asst. Prof. Muhammed Zennun Younis al-Fathi	أثر اللغة في تحقيق التعايش السلمي المجتمعي أيام الحروب والاحتلالات The Impact of Language on Achieving Peaceful Coexistence in Times of Wars and Occupations	
	Dr. Ali Boujdidi	الصوت والصدى أو الشابي ثائرا مع الثائرين: قراءة سيميائية في شعار الثورة التونسية وثورات الشرق الأوسط Voice and Echo or Violent with the Rebels: A Semiotic Reading of Slogan of the Tunisian Revolution and Revolutions of the Middle East	
	Asst. Prof. Khalil al-Qutani	ملاحح الحياة التركيبية وتجلياتها في الأدب الفلسطيني الحديث The Features of Turkish Life and its Manifestations in Modern Palestinian Literature	
10:45 12:15	Asst. Prof. Tarik Abdulcelil	Edebî Eleştiri, Kadın ve Edebiyat Literary Criticism, Woman and Literature	102
Session 15	Dr. Muhammed Hamouche	صورة المرأة في أدب المرأة المغاربية "أحلام مستغانمي- ليلي ابوزيد" نموذجا The Image of Woman in the Literature of Maghreb Women "Ahlam Mostaganemi - Leila Abouzeid as Model"	
	Asst. Prof. Naasir al-Homaidi	الجهود النقدية الناقد السعودي عابد خزندار The Critical Efforts of the Saudi Critic Abed Khazandar	
	Asst. Prof. Inna Subota	خصائص القصة القصيرة الواقعية لنورة آل سعد The Characteristics of the Realistic Short Story of Noora al-Saad	
	Ahmed al-Hassoun	الجنوسة في الأدب بين الهوية الثقافية والإشكالية النقدية Gender in Literature between Cultural Identity and Criticism Problem	
	Asst. Prof. Hafiz Abdel-Qadeer	صورة المرأة في الشعر العربي المعاصر Image of Woman in Modern Arabic Poetry	
	Masudah Marzooqi	ملاحح العنف الجسدي والنفسي ضد المرأة في رواية تاء الخجل لفضيلة الفاروق Features of Physical and Psychological Violence Against Women in the Novel Shyness for Fadilah Al-Farouk	
Lunch Break 12:15 – 13:30			
31 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
09:00 10:30	Assoc. Prof. Akartürk Karahan	Cinsiyet ve Edebiyat Gender and Literature	101
Session 16	Asst. Prof. Yasemin Yaylalı	Klasik Fars Şiirinde Kadın Sembolleri	
	Assoc. Prof. Mehmet Yılmaz	Toplumsal Cinsiyetçilik Bağlamında Halil Cibran'ın Eserlerinde Kadın	
	Res. Asst. Serpil Yıldırım	Feriba Vefî'nin Uçup Giden Bir Kuş Romanında Kadın Kimliği	
	Asst. Prof. Mohammed al-Mahfali	The Social and Political Transformation in the Women Short Story in Egypt, 2011-2017	
	Lect. Emel Siyilm	Türkiye Türkçesi ve Urdu Dilinde Cinsiyet Kavramı	
10:45 12:15	Assoc. Prof. Münire Kevser Baş	Kadın ve Edebiyat-2 Woman and Literature-2	101
Session 17	Afrida Aainun Murshida	Existential Feminist Study of Shahrnush Parsipur's Novel Women Without Men	
	Asst. Prof. Hanife Özer	Nar Ağacı'nda Din, İdeoloji, Savaş, Göç Olgularını Kadın Karakterler Aracılığıyla Okumak	
	Res. Asst. Özlem Züleyha Kuran	Süheyl İdrîs'in Ekâsîs Ülâ Adlı Hikâye Koleksiyonunda Kadın İmgesi	
	Meryem Babacan Bursalı	Ben Güzele Güzel Demem Güzel Benim Olmayınca: Gelibolulu Ali Ve Enderunlu Fazıl'da Kadın Söylemi	
	Asst. Prof. Betül Can	Mahmûd Tâhir Lâşin'in "Havvâ' Bilâ Âdem -Âdemsiz Havvâ-" Adlı Romanında Kadın İmajı	
Lunch Break 12:15 – 13:30			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
09:00 10:30	Prof. Ahmet Taşgın	Karşılaştırmalı Edebiyat Comparative Literature	103
Session 18	Dr. Ruhi İnan	Yakın Dönem Türk ve Arap Şiirinde Kudüs'e Düşülen İmgeler Üzerine	
	Şennur Bakırtaş	Shahrazad, Ibn Rushd And Rushdie: Capturing One Thousand And One Nights In Two Years Eight Months And Twenty-Eight Nights	
	Dr. Çınara Rzayeva	Türkiye ve Azerbaycan Türkçesinde Kullanılan Arapça ve Farsça Kökenli Kelimeler Üzerine İncelemeler	
	Assoc. Prof. Osman Ünlü	Arap Edebiyatından Türk Edebiyatına "Hileler Kitabı"	
	Prof. Mustafa Özsarı	Çağdaş İran Şiirinin Kurucusu Nîmâ Yûşic İle Ahmet Haşim'in Şiirleri Arasında Bir Mukayese Denemesi	
10:45 12:15	Prof. Mehmet Vural	Kudüs, Kimlik ve Edebiyat Quds, Identity and Literature	103
Session 19	Prof. Muhittin Eliaçık	Kudüs-i Şerif Ziyareti Usulüne Dair Bir Eser: Menâsık-ı Kudüs	
	Tuba Yılmaz	Gilbert Sinoué'nin Yasemin Kokusu ve Taşların Çılgılığı Romanlarında Ortadoğu Panoraması	
	Lect. Kenan Koçak	Ortadoğu'yu Çizgi Romanlardan Okumak	
	Res. Asst. Murat Koçak	Atasözlerine Yansıyan Karay Kimliği	
	Asst. Prof. Savaş Şahin	Türkmen Şair Mevlana Geldi Fidaî'nin Şiirlerinde İdeal İnsan ve Vatan Sevgisi Teması	

Lunch Break 12:15 13:30

31 October 2017

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
09:00 10:30	Lec. Dr. Mehmet Şayır	Yabancı Dil Olarak Arapçanın Öğretimi Teaching Arabic as a Foreign Language	108
Session 20	Asst. Prof. Cihaner Akçay	Arapça Dil Becerilerinin Öğretiminde Kalıpların Yeri	
	Asst. Prof. Hasan Akreş	Türk Öğrencilere Yönelik Tercüme Eğitiminin Zorlukları ve Çözümleri	
	Res. Asst. Ersin Çilek	Not Alma Tekniğinin Arapça Dinlediğini Anlama ve Hatırlamaya Etkisi	
	Res. Asst. Abdullah Yeşilyurt	Arapça Öğretmen Adaylarının Harekelere İlişkin Metaforik Algıları	
	Res. Asst. Meryem Melike Güngenci	Arapça Çeviri Dersinde Kullanılan Materyallere Yönelik Öğrenci Görüşleri	
10:45 12:15	Prof. Yakup Civelek	Çağdaş Arap Şiiri Modern Arabic Poetry	108
Session 21	Prof. Mehmet Hakkı Suçın	Arapçada Nâzım Hikmet Şiiri: Niceliğin ve Niteliğin Değerlendirilmesi	
	Assoc. Prof. Yahya Suzan	Nizar Kabbani'nin Hicivleri	
	Assoc. Prof. Besire Azizaliyeva	Cıbran Halil Cıbran'ın "Deli" ve "Gezgin" Kitaplarında Toplanmış Eserlerde Kadın Konusu	
	Assoc. Prof. Muammer Sarıkaya	Eğlence ve Sosyal Eleştiri Amaçlı Arap Şiir Akımı: Halementîşî	
	Res. Asst. Tuba Nur Hemşinli	Mahmud Derviş'in Şiirlerinde Filistin İzleri	
Lunch Break 12:15 – 13:30			
31 October 2017			

	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Asst. Prof. Cihaner Akçay	Yabancı Dil Öğretimi Foreign Language Education	102
Session 22	Asst. Prof. Erdiñ Doğru	Yazma Becerisi Çerçevesinde Arapça Öğrenen Türk Öğrencilerin Yaptıkları Komik Hatalar: Sebepler ve Çözüm Önerileri	
	Asst. Prof. Osman Düzgün	Milli Eğitim Bakanlığı Nezdinde Geçici Koruma Kapsamındaki Suriyelilerin Eğitim Hizmetleri	
	Asst. Prof. Ahmed Aldyab	Farklı Anadil Konuşanlara Arapça Öğretiminde Sözlü Uyarlamaların Önemi	
	Dr. Selman Dilek	Bir Politik ve Dini Misyon Aracı Olarak Dil: 14. Yüzyıl Avrupa'sında Arapça Öğrenimi	
	Muhammet Kurt	Anadolu İmam Hatip Liseleri 9-10. Sınıflar Arapça Öğretim Programına Göre Yazılmış Olan Ders Kitaplarının İletişimsel Yaklaşım Kuramı Açısından İncelenmesi	
15:15 16:45	Asst. Prof. Yasemin Yaylalı	Dil ve Çeviri-1 Language and Translation-1	102
Session 23	Assoc. Prof. Yıldız Deveci Bozkuş	Ermeni ve Fars Edebiyatında Çocuk Masalları: Hovhannes Tumanyan ve Samed Bahrengi Örneği	
	Sezer Yılmaz	Arapça-Türkçe Hukuk Çevirilerinde Terim Sorunu	
	Asst. Prof. Murat Özcan	Charlotte Bronte'un Jane Eyre İsimli Romanının İngilizceden Arapçaya Yapılan Çevirisinde Bulunan Dil Oyunlarının Eş Değerlik Açısından İncelenmesi	
	Lect. Dr. Mehmet Şayır	Arap Basımında Türkiye İmajında Kırılma Noktaları	
	Mehmet Uğur Beşer	Mahmut Derviş 'Kimlik Kartı' Şiirinin Göstergibilimsel ve Anlambilimsel Açıda İncelenmesi	
	Prof. Mohamed A. Haridy	Arapça –Türkçe Edebi Çevirisinde Problem Olarak Deyimlerin Çevirisi	

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Assoc. Prof. Muammer Sarıkaya	Dil ve Çeviri-2 Language and Translation-2	101
Session 24	Prof. Musa Yıldız	Türkiye’de Necip Mahfuz Literatürüne Genel Bir Bakış	
	Lect. Dr. Gürkan Dağbaşı	Bir Şiir Çevirisi Anatomisi: Hulûd el-Muallâ’nın “Mesîratı el-Cedîde” Başlıklı Şiirinin Arapçadan Türkçeye Yapılan Farklı Çevirilerinin Karşılaştırmalı Olarak İncelenmesi	
	Res. Asst. Halil İbrahim Şanverdi	Necib Kılânî’nin “Leyâlî Türkistan” Adlı Romanının Türkçe Çevirisinin Çeviri Eşdeğerliği Açısından İncelenmesi	
	Res. Asst. Abdulmuttalip Işıdan	Arapça-Türkçe Resmi Belge Çevirilerinde Karşılaşılan Zorluklar ve Çözüm Önerileri	
	Lect. Mehmet Sadık Gür	Çeviri Eleştirisi: İbn Havkal’ın Suretu’l-Arz eserinin Türkçe Çevirisi Üzerine Bir Değerlendirme	
	Dr. Kezban Topbaşoğlu	Yemen Türküsü (Havada Bulut Yok) ve Karanlık Gece (Темная Ночь) Eserleri Üzerine Bir Deneme (Dil/ Anlatım)	
15:15 16:45	Dr. Ruhi İnan	Göç Edebiyatı Migration Literature	101
Session 25	Lect. Özlem Atar	11 Eylül 2001 Sonrası Göç Edebiyatında Temsili Ortadoğu: Alia Yunis’in The Night Counter Romanı Örneği	
	Asst. Prof. İlyas Akman	Göç Edebiyatı Ekseninde Gula Çemê Pêrre (Peri Nehrinin Gülü) Romanı	
	Asst. Prof. İknur Tatar Kırılmış	Ben ve Öteki Bağlamında Yolların Başlangıcı	
	Büşra Ay	Zülfü Livaneli’nin Huzursuzluk Romanından Hareketle Göç ve Mülteci Sorunu	
	Murat Temur	Türk Edebiyatında Göç ve Göçmenlik Olgusu: Suriyeli Mülteciler Örneği	
	Seher Keçe Türker	Hayat Bir Kervansaray	
31 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Asst. Prof. Hasan Akreş	Dil, Siyaset ve Toplum Language, Politics and Society	103
Session 26	Asst. Prof. Tarık Abdulcelil	Mısır Üniversitelerindeki Türk Dili ve Edebiyatı Bölümlerinin Çalışmalarının Değerlendirilmesi	
	Prof. Ahmet Taşğın	İmparatorluk Sonrası Buket Bir Alana Sıkışan Konular: Irak Mozağının bir Parçası: Şebekler	
	Asst. Prof. Gonca Sutay	Seyyahların Ortadoğu’nun Kalbi Bağdat Hakkındaki İlk İzlenimleri	
	Asst. Prof. İsmail Bayer	Sa’dî Şîrâzî’nin Gülistân’ı ve Birey-İktidar İlişkisinde İtaat-Hürriyet Dengesi	
	Res. Asst. Mahmut Caduk	Bir Şair, Filozof ve Seyyah olan Nâsır-ı Hüsrev’in Gözüyle Şii/Fatımî Devleti	
15:15 16:45	Asst. Prof. Selim Tezcan	Dil, Dilin Yapısı, Lehçeler ve Diğer Dillerle Etkileşimler-3 Language, Its Structure, Dialects and Language Contact-3	103
Session 27	Res. Asst. Esmâ Kaya	Abdüsselâm el-Misiddî ve Arap Dilbilimine Katkıları	
	Res. Asst. Ayşe İspir Kurun	Bir Kur’an Terimi Olarak “Halife” Kelimesinin Anlamsal Değişimi	
	Prof. Rusudan Sagnadze	Türkiye Gürcülerinin Diyalektlerine Göre Konuşma Kodlarının Eklenmesinin Gürcüce Fiillerdeki Sonuçları	
	Asst. Prof. Serpil Soydan	Klasik Öncesi ve Klasik Dönem Çağatay Türkçesinin Bazı Eserlerinde Zıt Anlamlı Kelimelerin Kullanımı	
	Res. Asst. Güneş Muhip Özyurt	Fars Dilinin Gramerleşme Çalışması Açısından Önemi	
31 October 2017			

Time	Chair&Speakers	Paper Titles	Hall
13:30 15:00	Prof. Kenan Olgun	Tarihsel ve Kültürel Bağlamda Türkiye-Ortadoğu İlişkileri Turkey-Middle East Relations in Historical and Cultural Context	108
Session 28	Assoc. Prof. İsmet Üzen	1955'te Bağdat Paketi'nin Kurulması Sürecinde Iraklı Yetkililerin Irak Parlamentosunun 06.02 1955'teki Özel Oturumunda Verdikleri İzahat	
	Dr. Hasan Gürkan	Türkiye'de İlköğretim Tarih Ders Kitaplarında Ortadoğu Algısı (1908-1950)	
	Ömer Faruk Kırmıt	Atatürk Dönemi Ortadoğu Politikası	
	Asst. Prof. Musa Kılıç	Mutasarrıflık Döneminde Cebel-i Lübnan ve Beyrut'taki Misyonerlik Faaliyetlerine Karşı Alınan Tedbirler (1861-1914)	
	Asst. Prof. Onur Okyar	Post-kolonyal Ortadoğu: Tek Sorumlu Sykes ve Picot Mu?	
15:15 16:45	Assoc. Prof. Yıldız Deveci Bozkuş	20. Yüzyılda Ortadoğu, Uluslararası İlişkiler ve Siyaset Middle East, International Relations and Politics in 20th Century	108
Session 29	Prof. Kenan Olgun	1948 Arap-İsrail Savaşı ve Türk Basını	
	Asst. Prof. İsmail Şahin	Modern Irak'ın Kuruluşunda Göz Ardı Edilmiş Önemli Bir Kadın Figür: Gertrude Bell	
	Res. Asst. Yunus Can Polat	Siyonist Göç Hareketinin Kolonyal Soykütüğü: Filistin Fizikî ve Beşerî Coğrafyasının İbrânileştirilmesi	
	Girayalp Karakuş	Emperyalizmin Ortadoğu Kışkacı ve İran	
	Asst. Prof. İbrahim Ethem Arıoğlu	Türkiye ve Arap Ülkeleri Kültür Diplomasi Alanı Çalışmalarında Sivil Toplum Kuruluşlarının Önemi: Türk-Arap Ekonomi ve Stratejik İş Birliği Derneği (Tasca) Örneği. Konu Alanı: Türkiye ve Arap Ülkeleri Eğitim ve Kültür İş Birliği Çalışmaları	
31 October 2017			

Time			Hall
17:00 18:00		Closing Session	102
		Discussion and Recommendations	
	Assoc. Prof. Yıldız Deveci Bozkuş	Closing Speech	
31 October 2017			